



## تدريس المفردات بوسيلة القصة المتقاطعة

(Strip Story)

قبلت: ٢٧ فبراير ٢٠١٩، تصحيح: ٤ مارس ٢٠١٩، موافقة: ٣٠ مارس ٢٠١٩

**أسوة حسنة** مستخلص البحث: الغرض من هذا البحث هو كشف فعالية طالبة في جامعة إسلامية إمام بونجول الحكومية بادانج سومطرا الغربية إندونيسيا Ushasanah49@gmail.com

استعمال وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story) لترقية تدريس مفردات لدى التلاميذ في الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة سلوك. ومنهج البحث هو بحث تجريبي. والحجج على بحثه أن هناك وجود تدريس المفردات بوسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story). أن قدرة التلاميذ في تدريس المفردات قبل استعمال الوسيلة القصة المتقاطعة في الفصل التجريبي على النتيجة ٧٣,٣ (جيد جدا)، وبعد استعمال الوسيلة القصة المتقاطعة في الفصل التجريبي على النتيجة ٨٢,٥ (ممتاز). ونالت الباحثة بعد الحساب باختبار "تاء" أن قيمة تاء الحساب هي ٣,١٦٤ وتاء قيمة النقد في مستوى ذي المعنى هي ٢,٠٠٠. وعرفت أن قيمة تاء الحساب أعلى من تاء قيمة النقد في مستوى ذي المعنى وهذه تدلّ على أنّ الفرضية البديلة مقبولة ومعناها استعمال وسيلة القصة المتقاطعة يستطيع لترقية تدريس المفردات لدى طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سلوك. والخلاصة أن استعمال وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story) يؤثر تدريس المفردات لدى الطلاب بالمدرسة الثانوية.

**الكلمات الرئيسية :** تدريس المفردات، بوسيلة القصة المتقاطعة، البحث التجريبي

**طريقة الاقتباس :** أسوة حسنة (٢٠١٨) تدريس المفردات بوسيلة القصة

المقاطعة (Strip Story)

مجلة العلمية لساننا، ١.٢

عنوان في إنترنت : [lisaanuna\\_pba@uinib.ac.id](mailto:lisaanuna_pba@uinib.ac.id)

## مقدمة

المفردات (وحدها مفردة) هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من الحرفين فأكثر وتدل على معنى (زين العارفين، ٢٠١٠: ٦٨). وهي من أحد العناصر التي من أن يستوعبها الطلاب في تعليم اللغة العربية لكي تقدر على الاتصال باستخدامها جيدا (Ahmad Fuad Effendy, ٢٠٠٥: ٩٦). هكذا، المفردات هي الكلمات التي تدل على معنى وعنصور مهم لكي تقدر على الاتصال مع اللغة العربية.

أما الهدف من تدريس المفردات لايغني أن الطلاب في تعلم اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجادها مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في قوامس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعلم المفردات هو أن يكون الطلاب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد الأنماط والتركيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة (زين العرقين، ٢٠١٠: ٦٩). هناك المشكلات في تدريس المفردات لأن المدرس لا يستخدم الوسائل التعليمية، هناك يستعمل المدرس الطريقة التقليدية، يعني شرح المدرس تدريس المفردات بمفردات في الكتاب الدراسي ثم طلب الطلاب لكتابته. والطلاب لا يزال صغيرا ولا يزال ضعيفا والطلاب يضعفون في تدريس المفردات في تدريس اللغة العربية. وهذا الدليل على أنهم يضعفون ولا حماسة لهم في تعلم اللغة العربية. بهذه الخطوات ظهرت قدرة فهم المفردات من الطلبة. لذلك نتائج التي حصل عليها الطلاب لم تكن كافية. (المقابلة الشخصية التي قامت بها الباحثة مع الأستاذ عمر حسين في التاريخ ٠٢ أكتوبر ٢٠١٨ في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك).

لاحظت الباحثة حينما أن المدرسة تدريس المفردات بطريقة شرح في الكتاب الدراسي ثم طلب الطلاب لكتابة وقراءتها لم يطلب الطلاب لفهم وحفظ المفردات. ولكن الباحثة طلبت الطلاب لفهم وحفظ المفردات من

نصوص القصة الموجودة في القصة المتقاطعة حتي يستطيع الطلاب في فهم المفردات المقروء.

من البيانات السابقة فظهرت مشكلة البحث هي هل استعمال وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story) فعالية لترقية قدرة الطلاب في تدريس المفردات في الصف الثامن للمدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك؟ هذه المشكلة تدريسها الباحثة بالمنهج البحث التجريبي.

### منهجية البحث

لبحث المشكلات السابقة، استخدم البحث بحثا تجريبيا لأن غرضه لمعرفة تأثير المفردات بوسيلة القصة المتقاطعة للتلاميذ في الفصل الثامن من المدرسة الثانوية.

### تدريس المفردات

المفردات وحدها مفردة هي اللفظة أو كلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. وقال طعيمة في زين العارفين إن المفردات أدوات حمل المعنى (زين العارفين، ٢٠١٠: ٦٨). المفردات عنصر أساسي من عناصر اللغة. ومع أهمية موقعها في كل من مهارات اللغة الأربع (استماع، كلام، قراءة، كتابة) إلا أن هذا الموقع يتفاوت من مهارة إلى أخرى. مثل الأمر في القراءة يعتمد أساسا على قدرة القارئ على فهم المفردات التي يتكون منها النص المقروء (رشدي أحمد طعيمة، ١٩٨٥: ١٨١). وتعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها وفهم معناها مستقلة ومعرفة طريقة الاشتقاق منها ومجرد وصفها في تركيب لغوي وقدرته على أن يستخدم الكلمة المناسب في المكان المناسب.

أما أهداف تدريس المفردات فهي

- أ) قدرة الطلاب على ترجمته الى اللغة الأم وايجاد مقابل لها، مثل: كلمة هاتف بدل من التلفون وكلمة المذياع بدل من الراديو.

قدرة الطلاب على إستعمال الكلمة المناسبة في المكن المناسب، حتى يستطيع الا اتصال بالعربية وعدد الأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها ويستطيع استخدامها بكفاءة. مثل: كلمة "بيت" أفضل من كلمة "منزل" لأن كلمة "بيت" تعطى عددا أكبر من المجالات، مثل: بيتنا، بيت الله، بيت الابرة (البوصلة) بيت العنكبوت، بيت الفصيد وغيرها (أظهر أرشد، ١٩٩٩: ٩٣).

أما الوسائل المستعملة في تدريس المفردات هي: ( Umi Hijriyah, ٢٠١٥: ٣٥-٣٦).

#### أ) المنمنمة شيء الأصل

المنمنمة هو شكل صغير من شيء حقيقته، كمنمنمة السيارة، منمنمة الفواكه، منمنمة الشقة وغيرها. يحاضر المنمنمة تلك أن المدرس اسهل نطق، يدل ويصرح من كل المفردات المبلغ.

#### ب) الصورة

الصورة من شيء الأصل الحاضر من كاميرا، أن يستعمل الصورة للوسائل المفردات، بذلك أيضا بصورة أن صنع المنفرد من المدرس. وغالبته صورة أن يصنع في شكل البطاقة المفردات. إلى ذلك أن يكون أيضا بوسيلة القصة المتقاطعة يعني بطاقة قطعة من الورق أن يصنع من الكرتون أو القرطاس ومدرس أن يستطيع للمطابقة قدره. ثم كرتون طبش بصورة المطلوبة. في عالبه أن يأخذ من المجالات أو الصورة إعلان بشرط في جزء الأمام لصورة وجزء الورا للمفردات الصورة تلك.

### وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story)

القصة المتقاطعة (Strip story) هي قطعة من الورق التي يمكن أن

تظهر رسالة من السهل قراءة وفهمها من الالطلاب. وكان أول وسائل الاعلام رائدة م. روبرت ه. جيبسون (Robert e. Gibson) في مجلة Tesol Quarterly الذي طور بعد من ماري آن (Mary Ann) و جون بويد (Jhone Boyd) (١٩٧٥). (M. Alwi Achmad: ٢٠٠٩).

كارول (١٩٧٩) في نفس المجلة للملين الميدانية التي ذوي الخيرة الإبداع تقنية يمكن من خلال هذه المرحلة المتوسطة بدء من نهج الأولوية التواصل مع الحقيقي للالطلاب الاتصالات في المستقبل بسهولة وعدم التردد في لغة أجنبية. وسيلة القصة المتقاطعة (Strip story) تستعمل في التعليم المحادثة، الإملاء، المطالعة، المحفوظات والإنشاء. (Ahmad Azhar Arsyad, ٢٠٠٤: ١٠٢)

القصة المتقاطعة (Strip story) تقوم استعمال على افتراض أن الغرض الأساسي الاتصالات في الفصل هي يستطيع الالطلاب بسهولة عن الأفكار بلغة أجنبية، لا تخجل أو الخجل. قصة قطع الأسلوب يمهر الالطلاب إجراء يمهر الجمل أو الآيات أو سلسلة واحدة خطابات. لترتيب الكلمات في جملة واحدة ويمكن أيضا استخدام تقنية مشابهة من خلال استخدام البطاقات التي تحتوي على الكلمات. (Acep Hermawan, ٢٠١١: ٢٣٨)

مزايا القصة المتقاطعة فيما يلي: (١) هذه الوسيلة هي وسيلة إعلامية مثيرة للإهتمام، التي يمكن ان لا يشعر الطلاب بالملل، خاصة في الساعة الأخيرة من الدراسة. (٢) يمكن ان تجعل الطلاب أكثر نشاطا. (٣) تطبيق السهلة. (٤) المواد لقصة المتقاطعة للحصول ورخيصة الثمن وطريقة سهلة لجعله.

اختارت الباحثة وسيلة القصة المتقاطعة لأن هذه الوسيلة لم تستعمل في هذه المدرسة وهي ستسهل الطلاب في تدريس المفردات إذا كان الطلاب يشاهدون المفردات، وسيلة التعليم المناسبة لترقية تدريس المفردات لدى

الطلاب. القصة المتقاطعة لها قطعة من الورق التي يمكن أن تظهر رسالة من السهل قراءة وفهمها من الطلاب.

## تأثير وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story)

### ١. الفصل التجريبي والضابط

كانت قدرة تدريس مفردات اللغة العربية لدى الطلاب في الصف الثامن الضابطي للمدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك قبل استعمال وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story) على النتيجة ٥٨،٨ "مقبول". والطلاب الصف الثامن التجريبي على النتيجة ٦٤،٩ "جيد". وأما أنشطة تدريس المفردات بوسيلة القصة المتقاطعة فهي مايلي (١) الأنشطة التمهيدية

هي أنشطة التي حدثت في أول من الساعة الدراسية، والخطوات من هذه الأنشطة فهي تفشو الباحثة السلام ويحيي الطلاب، والنتائج في هذه الأنشطة يعني "جيد جدا". وتدعو الباحثة لدعاء مع الطلاب قبل الدرس، والنتائج في هذه الأنشطة يعني "جيد جدا". وتكشف المدرسة حضور الطلاب، نظافة ملابس، نظافة المكان، تستعد المدرسة وسيلة التعليمية، والنتائج في هذه الأنشطة يعني "جيد". وتبلغ الباحثة الكفاءة الأساسية وأهداف التعليم، والنتائج في هذه الأنشطة يعني "جيد". وتشرح الباحثة تقنيات التعليم، النتائج في هذه الأنشطة يعني "جيد". ومتوسطة من كل النتائج السابق يعني "جيد جدا".

### (٢) الأنشطة الرئيسية

أما هذه الأنشطة تتكون من خمسة خطوات فهي الملاحظة، والتساؤل، والتجريب، والترابط، والاتصالية. أما الملاحظة تتكون من ثلاثة خطوات فهما يستمع الطلاب إلى القصة التي تقرأها الباحثة عن المهنة، والملاحظة على الصورة عن المهنة التعرضت من

خلال وسيلة، ويحاكي الطلاب نطق المفردات عن المهنة التعرضت من خلال وسيلة، والنتائج في هذه الأنشطة عن المهنة يعني "جيد". أما التساؤل يتكون من خطتين فهما: يسأل الطلاب معنى المفردات عن المهنة التي لم يفهموها، وتبين الباحثة معنى المفردات عن المهنة التي لم يفهموها، والنتائج في هذه الأنشطة عن المهنة يعني "جيد جدا". أما التجريب يتكون من ثمانية خطوات فهي: الباحثة تعطي المفردات عن القصة التي تم قطعها الى أجزاء، وتتم تقسيم قطع الورق بشكل عشوائي للطلاب، ثم تطلب الباحثة من الطلاب تدريس الجملة في دقيقة أو دقيقتين، وتطلب الباحثة من الطلاب أن يجمع القطع مرة أخرى، وتقسم الباحثة الطلاب في أربعة فرق، الطلاب مناقشة وتجمع الجملة، وبعد الجملة المرتبة التي ذكورها حتى تتكون القصة العادية،

وبعد ذلك تظهر القصة الأصلية. أما الترابط يتكون من خطة واحدة فهي: يناقش الطلاب القصة ويترجمونها عن المهنة التعرضت من خلال وسيلة القصة المتقاطعة، والنتائج في هذه الأنشطة عن المهنة يعني "جيد". أما الاتصالية تتكون من خطتين فهما: يبلغ الطلاب نتائج المناقشة ثم استجاب المجموعات الأخرى، وتقوم الباحثة بتصحيح ما كان هناك الخطأ في القصة المرتبة في كل مجموعة، والنتائج في هذه الأنشطة عن المهنة يعني "جيد جدا". ومتوسطة من كل النتائج السابق يعني "جيد جدا".

### (٣) الأنشطة النهائية

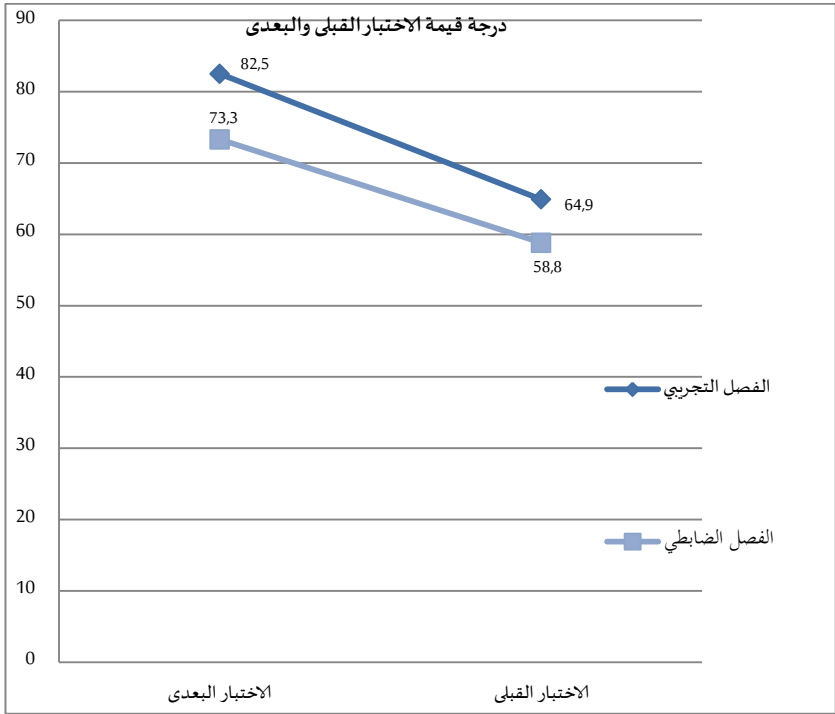
هي أنشطة التي حدثت في أخير الساعة الدراسية، والخطوات من هذه الأنشطة هي تختصر الباحثة مع الطلاب الدرس عن المواد الدراسية، والنتائج في هذه الأنشطة عن المهنة يعني "جيد جدا". وتعطى الباحثة الواجب المنزلي عن المواد الدراسية، والنتائج في هذه

الأنشطة عن المهنة يعني "جيد جدا". وتختتم الباحثة التعليم بقراءة الحمدة، والنتائج في هذه الأنشطة يعني "جيد جد".  
أنشطة التعليم في الفصل التجريبي



### نتيجة البحث

وفعالية استعمال وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story) لترقية تدريس المفردات لدى الطلاب في الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك أن قدرة الطلاب قبل استعمال وسيلة القصة المتقاطعة في الفصل التجريبي على النتيجة ٧٣،٣ (جيد جدا). وبعد استعمال وسيلة القصة المتقاطعة في الفصل التجريبي على النتيجة ٨٢،٥ (ممتاز). بناء على هذا الحساب أن المتوسط من الفصل التجريبي أكبر من الفصل الضابط يعني ٨٢،٥ > ٣،٧٣.



ثم تطبيق تدريس المفردات بوسيلة القصة المتقاطعة في الفصل التجريبي والطريقة التقليدية في الفصل الضابطي حصل على المتوسط من الفصل التجريبي هي ٨٢,٥ والفصل الضابطي ٧٣,٣. لذلك يوجد اختلاف عن ترقية القيمة بينهما.

بناء على نتائج البحث فهي توجد فرق عن قيمة تدريس المفردات بين الفصل التجريبي والفصل الضابطي. وأما القيمة المتوسط في الفصل التجريبي هي ٨٢,٥ وفي الفصل الضابطي هي ٧٣,٣. ونالت الباحثة بعد الحساب باختبار "تاء" أن قيمة تاء الحساب هي ٣,١٦٤ وتاء قيمة النقد في مستوى ذي المعنى هي ٢,٠٠٠. وعرفت أن قيمة تاء الحساب أعلى من تاء قيمة النقد في مستوى ذي المعنى وهذه تدلّ على أنّ الفرضية البديلة مقبولة ومعناها استعمال وسيلة القصة المتقاطعة يستطيع لترقية حفظ المفردات لدى طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك.

## خاتمة

قدمت الباحثة الخلاصة فيما يلي : (١) كانت قدرة حفظ المفردات اللغة العربية لدى الطلاب في الصف الثامن قبل استعمال وسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story) في الفصل الضابطي على تقدير "مقبول"، والطلاب الفصل التجريبي على تقدير "جيد". (٢) أما استعمال وسيلة القصة المتقاطعة في تدريس المفردات في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك، بناء على نتائج الملاحظة في الأنشطة التمهيدية والرئيسية والنهائية، أن حصلت على دراجة جيدة. (٣) فعالية استعمال الوسيلة القصة المتقاطعة (Strip Story) لترقية حفظ المفردات لدى الطلاب في الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك أن قدرة الطلاب في حفظ المفردات قبل استعمال الوسيلة القصة المتقاطعة في الفصل التجريبي على النتيجة ٧٣،٣ (جيد جداً)، وبعد استعمال الوسيلة القصة المتقاطعة في الفصل التجريبي على النتيجة ٨٢،٥ (ممتاز). ونالت الباحثة بعد الحساب باختبار "تاء" أن قيمة تاء الحساب هي ٣،١٦٤ وتاء قيمة النقد في مستوى ذي المعنى هي ٢،٠٠٠. وعرفت أن قيمة تاء الحساب أعلى من تاء قيمة النقد في مستوى ذي المعنى وهذه تدلّ على أنّ الفرضية البديلة مقبولة ومعناها استعمال وسيلة القصة المتقاطعة يستطيع لترقية حفظ المفردات لدى طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك.

## مراجع

أظهر أرشد (١٩٩٩). مدخل الى طرق تعليم اللغة العربية، جاكرتا: مطبة أحكم.

رشدي أحمد طعيمة (١٩٨٥). إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، مكة المكرمة: جامعة أم لقرى.

عبد الحليم حنفى وأصحابه (٢٠١٩). استراتيجى التعليم النشط فى عليم اللغة العربية. بندونج: عمان.

زين العارفين (٢٠١٠). اللغة العربية ظرائق وأساليب تدريسها. بادنج: هيفا بريس.

المقابلة الشخصية التي قامت بها الباحثة مع الأستاذ عمر حسين في التاريخ ٢٠١٨ أكتوبر ٢ في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سولوك

Acep Hermawan (٢٠١١). Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Remaja Rosda Karya.

Ahmad Fuad Effendy (٢٠٠٥). Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. Malang: Misykat.

Azhar Arsyad, ٢٠٠٤, Bahasa Arab dan Metode Pengajaran, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Umi Hijriyah (٢٠١٥). Media Pembelajaran Bahasa Arab dan Media Permainan Bahasa Arab. Lampung: IAIN Raden Intan Lampung.

Eka Ayu Wulansari, "Penerapan Media Strip Story Terhadap Aktivitas Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran PAI Materi Ayat Al-Quran tentang Toleransi Kelas XII di SMA Muhammadiyah ٢ Palembang", Skripsi Sarjana Pendidikan (<http://eprints.radenfatah.ac.id>)

Fatkur Rokhman (٢٠١٠). Media Strip Story dalam Pembelajaran Bahasa Arab, <http://elfathr-arabiyah.blogspot.com/١١/blog-post.html>, ٢٠ februari ٢٠١٨

M. Alwi Achmad (٢٠٠٩) Penggunaan media Visual dalam proses belajar dan mengajar. [http://datastudi.files.wordpress.com/١١/kt\\_٠٠٠٢.pdf](http://datastudi.files.wordpress.com/١١/kt_٠٠٠٢.pdf), diakses tanggal ٢٠ februari ٢٠١٨